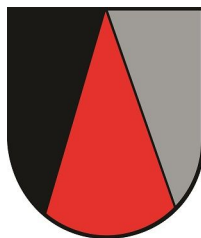


GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR

ORE

02.09.2026**15:00**

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER	X	
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL	X	

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindefsekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza.

GEGENSTAND**OGGETTO**

Reinigungsdienste und Mithilfe während der Essensausgabe - Auftrag an die Sozialgenossenschaft Co-Opera (CIG: BCD361509D)

Servizi di pulizia e assistenza durante la distribuzione dei pasti - Incarico alla Cooperativa sociale Co-Opera (CIG: BCD361509D)

Reinigungsdienste und Mithilfe während der Essensausgabe - Auftrag an die Sozialgenossenschaft Co-Opera (CIG: BCD361509D)

Für die Reinigung des Kindergartens in Niederrasen, sowie für die Mithilfe bei der Essensausgabe im Rahmen des Mensaangebots in Niederrasen hat sich durch Ausfälle ein kurzfristiger Bedarf ergeben, welcher nun überbrückt werden muss;

Nach Einsicht in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden; für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es Ausschreibungen für die betreffenden Leistungen gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Website <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes Verfahren abzuwickeln;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Lieferung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibungen aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- geringes Auftragsvolumen;

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes (Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben gewährleistet);

Daher ist nunmehr ein diesbezüglicher Auftrag an eine qualifizierte Firma zu erteilen und dazu wurde die Sozialgenossenschaft Co-opera aus Bruneck zur Vorlage eines Kostenvoranschlages eingeladen;

Festgestellt, dass somit folgender Kostenvoranschlag über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Ausschreibungen des Landes am 21.08.2025 eingelangt ist:

Servizi di pulizia e assistenza durante la distribuzione dei pasti - Incarico alla Cooperativa sociale Co-Opera (CIG: BCD361509D)

A causa di alcune assenze, si è creato un fabbisogno improvviso di personale per la pulizia dell'asilo di Rasun di Sotto, nonché per l'assistenza durante la distribuzione dei pasti nell'ambito del servizio mensa di Rasun di Sotto, fabbisogno che ora deve essere colmato;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale "Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" (ACP); per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria; i comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, se esistono bandi per le prestazioni richieste;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria procedura;

Accertato che per la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul mercato elettronico della Provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Considerato che le gare non vengono suddivise in lotti, per i seguenti motivi:

- modesto volume d'incarico;

- nessun pregiudizio della concorrenza (la partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita);

Perciò è necessario procedere al conferimento del relativo incarico ad un operatore economico qualificato, per cui è stata invitata la Cooperativa sociale Co-Opera di Brunico a presentare un preventivo;

Constatato che quindi è stato presentato il seguente preventivo tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici della Provincia di data 21/08/2025:

Pos./ pos.	Firma - Ditta	Leistung - prestazione	Offert - Datum data - offerta	Betrag importo	Mwst. - IVA 22%	Insgesamt Totale
1	Sozialgenossenschaft Co-Opera / Cooperativa sociale Co-Opera	Reinigungsdienste und Mithilfe während der Essensausgabe / Servizi di pulizia e assistenza durante la distribuzione dei pasti	25.08.2026	€ 4.990,00	€ 1.097,80	€ 6.087,80

Der obige Kostenvoranschlag erscheint sowohl unter Berücksichtigung der Leistung als auch des Preises günstig und angemessen und somit soll an denselben der Auftrag mittels Direktvergabe erteilt werden;

Sofern vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Gemäß Art. 11, Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 finden die für den Bereich geltenden gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivverträge Anwendung;

In Anbetracht, dass dieser Beschluss sofort vollstreckbar erklärt werden soll, damit der Auftrag vor Schulbeginn erteilt werden kann;

Nach Einsicht:

- in die entsprechende Maßnahme, mit welchem die Gemeindesekretärin Silvia Kamelger als Einzige Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018);

- in das G.v.D. vom 31. März 2023 Nr. 36;

- in das L.G. Nr. 16/2015;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

- in den Haushaltsvoranschlag und das aktuelle einheitliche Strategiedokument;

- in die geltende Gemeindegatzung;

- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Il preventivo di cui sopra risulta conveniente sia sotto l'aspetto della prestazione, che del prezzo e quindi al medesimo può essere conferito l'incarico mediante incarico diretto;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D. Lgs n. 36/2023, si applicano i contratti collettivi nazionali e locali applicabili all'area;

Considerato che la presente delibera deve essere dichiarata immediatamente esecutiva, affinché l'incarico possa essere conferito prima dell'inizio dell'anno scolastico;

Visto:

- il relativo provvedimento, con il quale la Segretaria comunale Silvia Kamelger è stata nominata Responsabile Unico del presente Procedimento;

- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018);

- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;

- la L.P n. 16/2015;

- la Linea guida n. 4 “Affidamenti diretti”;

- la Linea guida n. 10 “Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo”;

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento per la disciplina dei contratti;

- il bilancio pluriennale e il documento unico di programmazione;

- lo Statuto comunale testo vigente;

- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

b) buchhalterisches Gutachten mit dem b) parere contabile con l'impronta digitale:
elektronischen Fingerabdruck:

YHAJT9VGP+HS2UMGLQD9GD9DSRN3CVGMFAJ00W3WF20=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

1) an den Wirtschaftsteilnehmer Sozialgenossenschaft Co-opera aus Bruneck den Auftrag für **die Durchführung von Reinigungsdiensten im Kindergarten Niederrasen und der Bibliothek in Antholz Niedertal, sowie die Mithilfe während der Essensausgabe im Rahmen des Mensaangebotes in Niederrasen** laut Prämissen und Angebot vom 25.08.2026 um den Betrag von € 6.087,80 brutto (€ 4.990,00 netto - davon € 2.190,00 als Option) mittels Direktvergabe zu erteilen;

2) gemäß Art. 3 der Gemeindeverordnung über die Verträge wird der Vertrag in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen;

3) die Ausgabe von € 6.087,80 Euro wird im Haushalt wie folgt angelastet:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
747/2026	2026	04011.03.29900	40104	6.087,80 €

4) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen ist, zur Zahlung anzuweisen;

5) festzuhalten, dass es sich bei den verpflichteten Beträgen lediglich um eine Schätzung handelt und das Rechnungsamt ermächtigt wird den Betrag nach Bedarf anzupassen;

6) dieser Beschluss wird aufgrund der Dringlichkeit gemäß Prämissen und laut R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol einstimmig für sofort vollstreckbar erklärt.

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) di conferire all'operatore economico Cooperativa sociale Co-Opera di Brunico l'incarico per **lo svolgimento dei servizi di pulizia presso l'asilo di Rasun di Sotto e la biblioteca ad Anterselva di Mezzo, nonché l'assistenza durante la distribuzione dei pasti nell'ambito del servizio mensa a Rasun di Sotto** secondo premesse e secondo l'offerta del 25/08/2026 per l'importo di € 6.087,80 lordi (€ 4.990,00 netti - di cui € 2.190,00 per opzioni);

2) ai sensi dell'art. 3 del regolamento comunale dei contratti il contratto viene stipulato in forma di corrispondenza commerciale;

3) di imputare la spesa di € 6.087,80 lordi nel bilancio come segue:

4) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa, la quale deve essere vistata dal responsabile competente per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

5) precisare che gli importi impegnati costituiscono solo una stima e che l'Ufficio contabile è autorizzato ad adeguare l'importo secondo necessità;

5) questa deliberazione viene dichiarata immediatamente esecutiva all'unanimità per l'urgenza secondo la premessa ed ai sensi della L.R. n. 2 del 03/05/2018, art. 183 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 07.09.2026 bis 17.09.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-Anterseiva dal 07.09.2026 al 17.09.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva